

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

JON

Jonah 1:1, Jonah 1:2, Jonah 1:3, Jonah 1:4, Jonah 1:5, Jonah 1:6, Jonah 1:7, Jonah 1:8, Jonah 1:9, Jonah 1:10, Jonah 1:11, Jonah 1:12, Jonah 1:13, Jonah 1:14, Jonah 1:15, Jonah 1:16, Jonah 1:17, Jonah 2:1, Jonah 2:2, Jonah 2:3, Jonah 2:4, Jonah 2:5, Jonah 2:6, Jonah 2:7, Jonah 2:8, Jonah 2:9, Jonah 2:10, Jonah 3:1, Jonah 3:2, Jonah 3:3, Jonah 3:4, Jonah 3:5, Jonah 3:6, Jonah 3:7, Jonah 3:8, Jonah 3:9, Jonah 3:10, Jonah 4:1, Jonah 4:2, Jonah 4:3, Jonah 4:4, Jonah 4:5, Jonah 4:6, Jonah 4:7, Jonah 4:8, Jonah 4:9, Jonah 4:10, Jonah 4:11

Jonah 1:7

Jonah 1:1

وَصَارَ قَوْلُ الرَّبِّ إِلَى يُونَانَ بْنِ أَمْتَايَ قَائِلًا 1

«وَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «هَلْ لَمْ تَلْقَ قُرْعًا لِنَعْرِفَ بِسَبَبِ مَنْ هَذِهِ الْبَلِيَّةُ 7
فَالْقُرْعَا قُرْعًا، فَوَقَعَتِ الْقُرْعَةُ عَلَى يُونَانَ

Jonah 1:2

فَمَ أَذْهَبُ إِلَى نِينَوَى الْمَدِينَةِ الْعَظِيمَةِ وَنَادِ عَلَيْهَا، لِأَنَّهُ قَدْ صَعِدَ سَرُّهُمْ 2
«أَمَامِي».

فَقَالُوا لَهُ: «أَخْبِرْنَا بِسَبَبِ مَنْ هَذِهِ الْمُصِيبَةُ عَلَيْنَا؟ مَا هُوَ عَمَلُكَ؟ وَمَنْ 8
«أَيْنَ أَتَيْتَ؟ مَا هِيَ أَرْضُكَ؟ وَمِنْ أَيِّ شَعْبٍ أَنْتَ؟

Jonah 1:3

فَقَامَ يُونَانُ لِيَهْرَبَ إِلَى تَرْشِيشَ مِنْ وَجْهِ الرَّبِّ، فَنَزَلَ إِلَى يَافَا وَوَجَدَ 3
سَفِينَةً ذَاهِبَةً إِلَى تَرْشِيشَ، فَدَفَعَ أَجْرَتَهَا وَنَزَلَ فِيهَا، لِيَذْهَبَ مَعَهُمْ إِلَى
تَرْشِيشَ مِنْ وَجْهِ الرَّبِّ.

Jonah 1:9

فَقَالَ لَهُمْ: «أَنَا عِبْرَانِيٌّ، وَأَنَا خَائِفٌ مِنَ الرَّبِّ إِلَهِ السَّمَاءِ الَّذِي صَنَعَ 9
«الْبَحْرَ وَالْبَرَّ».

Jonah 1:10

فَخَافَ الرِّجَالُ خَوْفًا عَظِيمًا، وَقَالُوا لَهُ: «لِمَاذَا فَعَلْتَ هَذَا؟» فَإِنَّ الرِّجَالَ 10
عَرَفُوا أَنَّهُ هَارِبٌ مِنَ وَجْهِ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ أَخْبَرَهُمْ

Jonah 1:4

فَأَرْسَلَ الرَّبُّ رِيحًا شَدِيدَةً إِلَى الْبَحْرِ، فَحَدَثَ نَوْءٌ عَظِيمٌ فِي الْبَحْرِ حَتَّى 4
كَادَتْ السَّفِينَةُ تَنْكَسِرُ

Jonah 1:11

فَقَالُوا لَهُ: «مَاذَا نَصْنَعُ بِكَ لِنَسْكُنَ الْبَحْرَ عَنَّا؟» لِأَنَّ الْبَحْرَ كَانَ يَزْدَادُ 11
اضْطِرَابًا

Jonah 1:5

فَخَافَ الْمَلَاخُونَ وَصَرَخُوا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى إِلَهِهِ، وَطَرَحُوا الْأَمْتَعَةَ الَّتِي 5
فِي السَّفِينَةِ إِلَى الْبَحْرِ لِيُخَفِّفُوا عَنْهُمْ. وَأَمَّا يُونَانُ فَكَانَ قَدْ نَزَلَ إِلَى
جَوْفِ السَّفِينَةِ وَاضْطَجَعَ وَنَامَ نَوْمًا ثَقِيلًا

Jonah 1:12

فَقَالَ لَهُمْ: «خُذُونِي وَأَطْرَحُونِي فِي الْبَحْرِ فَيَسْكُنَ الْبَحْرُ عَنْكُمْ 12
«لِأَنِّي عَلِيمٌ أَنَّهُ بِسَبَبِي هَذَا النُّوءُ الْعَظِيمُ عَلَيْكُمْ».

Jonah 1:6

فَجَاءَ إِلَيْهِ رَئِيسُ الثَّوَنِيَّةِ وَقَالَ لَهُ: «مَا لَكَ نَائِمًا؟ فَمَ اصْرُخْ إِلَى إِلَهِكَ 6
«عَسَى أَنْ يَنْقُذَكَ إِلَالُهُ فِينَا فَلَا نَهْلِكَ».

Jonah 1:13

وَلَكِنَّ الرِّجَالَ جَذُّوا لِيَرْجِعُوا السَّفِينَةَ إِلَى الْبَرِّ فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا، لِأَنَّ 13
الْبَحْرَ كَانَ يَزْدَادُ اضْطِرَابًا عَلَيْهِمْ.

Jonah 1:14

فَصَرَخُوا إِلَى الرَّبِّ وَقَالُوا: «أَه يَارَبُّ، لَا نَهْلِك مِنْ أَجْلِ نَفْسِ هَذَا 14
الرَّجُلِ، وَلَا تَجْعَلْ عَلَيْنَا دَمًا بَرِينًا، لِأَنَّكَ يَارَبُّ فَعَلْتَ كَمَا شِئْتَ.

Jonah 1:15

ثُمَّ أَخَذُوا يُونَانَ وَطَرَحُوهُ فِي الْبَحْرِ، فَوَقَفَ الْبَحْرُ عَنْ هَيْجَانِهِ 15

Jonah 1:16

فَخَافَ الرِّجَالُ مِنَ الرَّبِّ خَوْفًا عَظِيمًا، وَدَبَّحُوا ذَبِيحَةً لِلَّهِ وَنَذَرُوا 16
ثُورًا.

Jonah 1:17

وَأَمَّا الرَّبُّ فَأَعَدَّ حُوتًا عَظِيمًا لِيَبْتَلِعَ يُونَانَ. فَكَانَ يُونَانُ فِي جَوْفِ 17
الْحُوتِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ.

Jonah 2:1

فَصَلَّى يُونَانُ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ مِنْ جَوْفِ الْحُوتِ 1

Jonah 2:2

وَقَالَ: «دَعَوْتُ مِنْ ضِيقِي الرَّبَّ، فَاسْتَجَابَنِي. صَرَخْتُ مِنْ جَوْفِ 2
الْهَائِيَةِ، فَسَمِعْتَ صَوْتِي.

Jonah 2:3

لِأَنَّكَ طَرَحْتَنِي فِي الْعُمُقِ فِي قَلْبِ الْبَحَارِ، فَأَخَاطَ بِي نَهْرٌ. جَارَتْ 3
فَوْقِي جَمِيعُ نِيَّاتِكَ وَلَجَجَكَ.

Jonah 2:4

فَقُلْتُ: قَدْ طَرَدْتُ مِنْ أَمَامِ عَيْنَيْكَ. وَلَكِنِّي أَعُودُ أَنْظُرُ إِلَى هَيْكَلِ قُدْسِكَ 4

Jonah 2:5

قَدْ أَكْتَنَفْتَنِي مِثَاءً إِلَى النَّفْسِ. أَخَاطَ بِي عَمْرٌ. أَلْتَفَّ عَشْبُ الْبَحْرِ بِرَأْسِي 5

Jonah 2:6

نَزَلْتُ إِلَى أَسْفَلِ الْجِبَالِ. مَغَالِيقُ الْأَرْضِ عَلَيَّ إِلَى الْأَبَدِ. ثُمَّ أَصْعَدْتَنِي مِنْ 6
الْوَهْدَةِ حَيَاتِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِِي.

Jonah 2:7

حِينَ أَغْنَيْتَنِي فِي نَفْسِي ذَكَرْتُ الرَّبَّ، فَجَاءَتْ إِلَيْكَ صَلَاتِي إِلَى هَيْكَلِ 7
قُدْسِكَ.

Jonah 2:8

الَّذِينَ يَرَاغُونَ أَبَاطِيلَ كَاذِبَةٍ يَتْرُكُونَ نِعْمَتَهُمْ 8

Jonah 2:9

«أَمَّا أَنَا فَبِصَوْتِ الْحَمْدِ أَذْبَحُ لَكَ، وَأُوفِي بِمَا نَذَرْتُهُ. لِلرَّبِّ الْخَلَّاصُ 9

Jonah 2:10

وَأَمَرَ الرَّبُّ الْحُوتَ فَفَقَّطَ يُونَانَ إِلَى الْبَرِّ 10

Jonah 3:1

ثُمَّ صَارَ قَوْلُ الرَّبِّ إِلَى يُونَانَ ثَانِيَةً قَائِلًا 1

Jonah 3:2

فَمَ أَذْهَبَ إِلَى نِينَوَى الْمَدِينَةِ الْعَظِيمَةِ، وَنَادِ لَهَا الْمُنَادَاةَ الَّتِي أَنَا مُكَلِّمُكَ 2
بِهَا.

Jonah 3:3

فَقَامَ يُونَانُ وَذَهَبَ إِلَى نِينَوَى بِحَسَبِ قَوْلِ الرَّبِّ. أَمَّا نِينَوَى فَكَانَتْ 3
مَدِينَةً عَظِيمَةً لِلَّهِ مَسِيرَةَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

Jonah 3:4

فَإِنْبَدَأَ يُونَانُ يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَاحِدٍ، وَنَادَى وَقَالَ: «بَعْدَ 4
«أَرْبَعِينَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ نِينَوَى

Jonah 4:4

«فَقَالَ الرَّبُّ: «هَلْ أَعْطَيْتُ بِالصَّوَابِ؟ 4

Jonah 3:5

فَأَمَّنْ أَهْلُ نَيْنَوَى بِاللَّهِ وَنَادَوْا بِصَوْمٍ وَلَبِسُوا مَسُوحًا مِنْ كَبِيرِهِمْ إِلَى 5
صَغِيرِهِمْ.

Jonah 4:5

وَخَرَجَ يُونَانُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَجَلَسَ شَرْقِيَّ الْمَدِينَةِ، وَصَنَعَ لِنَفْسِهِ هُنَاكَ 5
مِظْلَةً وَجَلَسَ تَحْتَهَا فِي الظِّلِّ، حَتَّى يَرَى مَاذَا يَحْدُثُ فِي الْمَدِينَةِ.

Jonah 3:6

وَبَلَغَ الْأَمْرُ مَلِكَ نَيْنَوَى، فَقَامَ عَنْ كُرْسِيِّهِ وَخَلَعَ رِدَاءَهُ عَنْهُ، وَتَغَطَّى 6
بِمِسْحٍ وَجَلَسَ عَلَى الرَّمَادِ.

Jonah 4:6

فَأَعَدَّ الرَّبُّ إِلَالَهُ يَفُطِينَةَ فَأَرْتَفَعَتْ فَوْقَ يُونَانَ لِتَكُونَ ظِلًّا عَلَى رَأْسِهِ 6
لِكَيْ يُخَلِّصَهُ مِنْ غَمِّهِ. فَفَرَحَ يُونَانُ مِنْ أَجْلِ الْيَفُطِينَةِ فَرَحًا عَظِيمًا.

Jonah 3:7

وَلُودِيٌّ وَقِيلَ فِي نَيْنَوَى عَنْ أَمْرِ الْمَلِكِ وَغُضَمَائِهِ قَائِلًا: «لَا تَذُقِ النَّاسُ 7
وَلَا الْبَهَائِمُ وَلَا الْبَقَرُ وَلَا الْغَنَمُ شَيْئًا. لَا تَزْرَعُ وَلَا تَشْرَبُ مَاءً

Jonah 4:7

ثُمَّ أَعَدَّ اللَّهُ دُودَةً عِنْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ فِي الْغَدِ، فَضَرَبَتْ الْيَفُطِينَةَ فَنَبَسَتْ 7

Jonah 3:8

وَلَيَّتْغَطَّ بِمُسُوحِ النَّاسِ وَالْبَهَائِمِ، وَيَصْنُرُخُوا إِلَى اللَّهِ بِشِدَّةٍ، وَيَرْجِعُوا كُلُّ 8
وَاحِدٍ عَنْ طَرِيقِهِ الرَّدِيئَةِ وَعَنِ الظُّلُمِ الَّذِي فِي أَنْبِيَائِهِمْ

Jonah 4:8

وَحَدَّثَ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ أَنَّ اللَّهَ أَعَدَّ رِيحًا شَرْقِيَّةً حَارَّةً، فَضَرَبَتْ 8
الشَّمْسُ عَلَى رَأْسِ يُونَانَ فَذُبُلَ. فَطَلَبَ لِنَفْسِهِ الْمَوْتَ، وَقَالَ: «مَوْتِي
«خَيْرٌ مِنْ حَيَاتِي».

Jonah 3:9

«لَعَلَّ اللَّهَ يَغُودُ وَيَذْدُمُ وَيَرْجِعُ عَنْ حُمُومِ غَضَبِهِ فَلَا تَهْلِكُ 9

Jonah 4:9

فَقَالَ اللَّهُ لِيُونَانَ: «هَلْ أَعْطَيْتُ بِالصَّوَابِ مِنْ أَجْلِ الْيَفُطِينَةِ؟» فَقَالَ 9
«أَعْطَيْتُ بِالصَّوَابِ حَتَّى الْمَوْتَ».

Jonah 3:10

فَلَمَّا رَأَى اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ أَنَّهُمْ رَجَعُوا عَنْ طَرِيقِهِمِ الرَّدِيئَةِ، نَدِمَ اللَّهُ عَلَى 10
الْشَّرِّ الَّذِي تَكَلَّمَ أَنْ يَصْنَعَهُ بِهِمْ، فَلَمْ يَصْنَعْهُ

Jonah 4:10

فَقَالَ الرَّبُّ: «أَنْتَ شَفِئْتَ عَلَى الْيَفُطِينَةِ الَّتِي لَمْ تَتَّعِبْ فِيهَا وَلَا 10
رَبَّيْنَهَا، الَّتِي بِنْتُ لَيْلَةٍ كَانَتْ وَبِنْتُ لَيْلَةٍ هَلَكَتْ

Jonah 4:1

فَعَمَّ ذَلِكَ يُونَانَ غَمًّا شَدِيدًا، فَأَغْطَاظَ 1

Jonah 4:2

وَصَلَّى إِلَى الرَّبِّ وَقَالَ: «أَو يَارَبُّ، أَلَيْسَ هَذَا كَلَامِي إِذْ كُنْتُ بَعْدُ فِي 2
أَرْضِي؟ لِذَلِكَ بَادَرْتُ إِلَى الْهَرَبِ إِلَى تَرْشِيشَ، لِأَنِّي عَلِمْتُ أَنَّكَ إِلَهٌ
رُؤُوفٌ وَرَحِيمٌ بَطِيءُ الْغَضَبِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ وَنَادِمٌ عَلَى الشَّرِّ

Jonah 4:11

أَفَلَا أَشْفَقُ أَنَا عَلَى نَيْنَوَى الْمَدِينَةِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي يُوجَدُ فِيهَا أَكْثَرُ مِنْ 11
أَلْفَتَيْ عَشْرَةِ رِبْوَةٍ مِنَ النَّاسِ الَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ يَمِينَهُمْ مِنْ شِمَالِهِمْ
«وَيُهَانِمُ كَثِيرٌ؟»

Jonah 4:3

«فَالآنَ يَارَبُّ، خُذْ نَفْسِي مِنِّي، لِأَنَّ مَوْتِي خَيْرٌ مِنْ حَيَاتِي 3